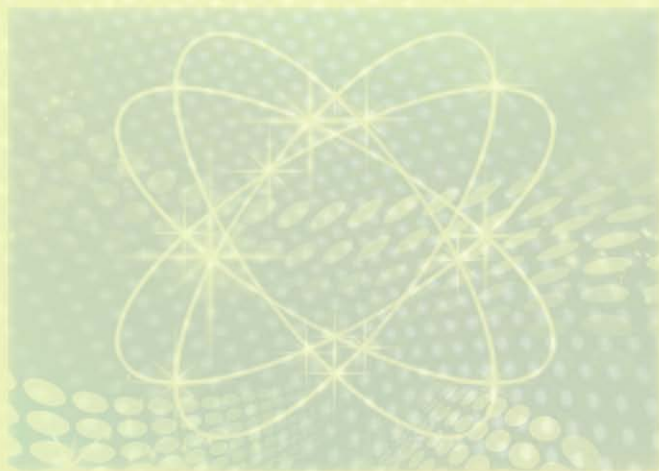


21世纪大学实用英语导学 (2)

主编 林文华



复旦大学出版社

21 世纪大学实用英语导学(2)

主 审 左 飏

主 编 林文华

副主编 闫晓云

编 者 林文华 闫晓云
闫敏敏 肖建云
张 蕾 徐晓莉

復旦大學 出版社

21 世纪大学实用英语导学

编 委 会

(以册次为序)

上海建桥学院 张慧芳 蔡东东

上海立达职业技术学院 陈彩凤

上海民远职业技术学院 陈雪征

上海济光职业技术学院 徐乃琛

前言

《21 世纪大学实用英语》系列教材自问世以来,为广大高职高专学生和教师所接受和使用,并被纳入全国普通高等教育“十一五”国家级规划教材。为了使 学生能更好地理解 and 掌握这套教材的特点和精华,我们特编写了与之相配套的学习辅导书。全书共 4 册,与教材 1—4 册密切结合。

《21 世纪大学实用英语导学》突出体现了以下 5 个特点:

1. 简要介绍 Text A(精读材料)和 Text B(泛读材料)的背景知识和文章摘要。其目的是帮助学生在正式学习之前,了解作者和专有名称的相关信息,了解该课文的文化背景和时代特点,使学生不仅学到课文中的语言知识,而且从其知识性、趣味性、教育性中受益。而针对 Text C(扩展阅读材料),《导学》则提供文章内容摘要,供学生自学之用,以排除学生在自学中对文章内容理解方面可能产生的一些障碍。

2. 详细地列出了每一篇课文的语言难点:单词、词组、句型和难句分析,并配以例句。《导学》还特意归纳了常用单词的近义词、反义词及相关词组。须特别说明的是,《导学》中所举的例句大多具有原创性,并尽可能反映出时代气息。

3. 教材“听说部分”中的第 10 个练习是就所给的主题进行讨论,如: To live is to give (Unit 2, Book 1), We all would be thankful if we were more thoughtful (Unit 3, Book 1)等。许多学生在做这一练习时遇到了相当大的困难,针对这一情况,《导学》为这一练习编写了范文,供学生参照使用。

4. 实用写作(Practical Writing)是高职高专英语教学的基本要求之一,是学生必须掌握的一项实用技能。《导学》列出每一种写作必须包含的基本内容。在此基础上,学生可以根据写作的内容加以补充和延伸。此外,《导学》对每一种写作都提供了常用词汇和表达方式。

5. 每一单元后都配有各种形式的练习,供学生自学。练习分为两类:一类供学生复习当课内容,另一类取自历年高等院校英语应用能力考试(PRETCO A 级和 B 级)的真实考题及模拟题,第四册还增加了大学英语四级考试(CET-4)的内容,以利于学生为将来参加这两种全国统一考试做好准备。

本套《导学》由上海四所高职高专院校共同编写。作为初次尝试,必然有许多不妥和需要改进之处,希望使用者不吝指正并提出建议。

编 者

2007 年 6 月



内 容 提 要

《21 世纪大学实用英语导学》为配合普通高等教育“十一五”国家级规划教材《21 世纪大学实用英语》系列教材的教学而编写,旨在帮助学生快速理解教材新思路,及时掌握教材内容,更好地复习、巩固课堂所学的知识,并在检验学习成果的同时,为各类标准考试做好准备。全书紧扣教材内容,以 Text A 和 Text B 为重点,通过“相关链接——背景知识介绍、文章中心思想或摘要”、“重点难点解析——重点词汇和词组的释义和举例、难句翻译和分析”以及“补充练习——课文练习、PRETCO 和 CET 模拟精练”等内容,帮助学生全面、系统、高效地学习大学基础英语,是一本可读性好、实用性强的读物,既可供教师教学时作为参考,又可供学生自学迎考之用。

目 录

Unit 1

Text A	Misunderstanding	1
Text B	The Mysteries of the English Language	9
Text C	5 Ways to Enlarge Your Vocabulary	19

Unit 2

Text A	Mistaken Identity	31
Text B	If Only	41
Text C	A Captive Audience	51

Unit 3

Text A	I Can't Accept Not Trying	62
Text B	Enthusiasm Leads to Success	74
Text C	Learning from Failure	85

Unit 4

Text A	I Like Animals	96
Text B	Horse Sense — Wilhelm von Osten Tries to Teach Horse to Count	113
Text C	Endangered Animals — Extinction Is Forever	121

Unit 5

Text A	Precious Legacy	132
Text B	A String of Blue Beads	144
Text C	A Story about Friendship	154

Unit 6

Text A	Billy (Part One)	165
Text B	Billy (Part Two)	176
Text C	The Christmas Man	189

Unit 7

Text A	Honesty Pays Off	200
Text B	The Honest Woodman	207
Text C	Serious Business	213

Unit 8

Text A	The Top 5 Scientific Breakthroughs of the 21st Century	225
Text B	The Chernobyl Disaster	239
Text C	Why Is It Important to Recycle?	245

附录

《21 世纪大学实用英语综合教程(2)》“Listening & Speaking”部分

Ex. 10 参考范文	256
-------------------	-----

Unit 1

Text A Misunderstanding

相关链接

一、背景知识介绍

1. 奥克兰(Auckland): 奥克兰是新西兰第一大城市,地处新西兰北岛怀特马塔港湾和马纳考港之间狭窄的奥克兰地峡上,仅宽 26 公里。整座城市建在火山灰堆上,境内已熄灭的火山喷口和火山峰约有 50 座。奥克兰气候温和,雨量充沛,城南的威卡托河流域是新西兰最富庶的牧区之一。奥克兰 1840 年开始建镇,1841—1865 年曾是新西兰的首都,1871 年成为市。经过一个半世纪的开发建设,奥克兰已成为新西兰的工商业中心,人口逾百万,其中属于波利尼西亚人的毛利人和太平洋岛国的移民多达十余万人,被称为世界波利尼西亚族中心。奥克兰是新西兰的主要工业基地,交通便利,是国家海空交通的枢纽,铁路、公路与全国各地相连。奥克兰还是座美丽的花园城市,旅游业发达,有南太平洋最大的野生动物园“奥克兰狮子园”,有新西兰最大的游乐场“彩虹仙境”,有佳酿飘香的酿酒厂,有集海洋动植物之大成的“海底世界”,有陈列出自毛利人祖先之手的工艺品历史博物馆,也有展示运输和科技新发展的现代博物馆。环抱着奥克兰的怀特马塔港和马纳考港是开展海上帆船活动的胜地。每逢周末,蓝色的海湾里,扯着五颜六色风帆的帆船在海上穿梭。奥克兰因而又有“船帆之城”的美誉。

2. 奥克兰(Oakland): 奥克兰位于美国西海岸加利福尼亚州,是州内第四大城市,地处旧金山海湾地区中心,也是全美第六大都市区“旧金山—奥克兰”地区的核心,西临旧金山湾,与旧金山市隔海相望,兴建于 1936 年的“旧金山—奥克兰海湾大桥”(亦称跨湾大桥)连接着两市。“奥克兰”一词是英文“橡树之地”

(Oakland) 的音译。这里原是旧金山湾东部沿岸的一片美丽的橡树林,城市由此而得名,连市徽都是一棵橡树。奥克兰市区面积 138 平方公里,人口约 34 万。其中白人和黑人各占 40% 和 45%,也杂居着华人、朝鲜人、西班牙人和菲律宾人,华人约有 6 万。奥克兰依山傍海,风光秀丽,是典型的海洋性气候,终年享受来自太平洋上的西风,冬暖夏凉,全年平均气温 13℃。富饶的自然资源和宜人的景色气候,使这里充满了浪漫的气息,吸引着世界各地的旅游观光者。风景名胜有美丽的梅里特湖,位于奥克兰市中心,也是美国城市中唯一有潮汐的咸水湖。该湖被一座公园所环绕,公园里还有世界著名的儿童乐园和佩拉尔塔游乐场。在环绕全市的山坡上有诗人米勒的住所、诺兰州立公园、植物园和奥克兰玫瑰园。奥克兰交通发达,是美国西部交通运输体系的中心,其高速公路网是世界上最好的高速公路网之一。奥克兰还是三条横跨北美大陆的铁路——即南太平洋、西太平洋和圣大非铁路——的终点。奥克兰港是世界上最好、最美的自然深水港之一,是美国太平洋沿岸首屈一指的集装箱港,在全美名列第二。

二、文章内容摘要

文章通过举例,说明发音相似的英语单词经常会导致讲英语者之间的误会,更容易导致把英语作为第二语言之人的误会。最后,作者提出:发生误会后最好的处理方式就是一笑了之,并从错误中吸取教训。

重点难点解析

一、词汇

1. misunderstand

[词义] *v.* understand wrongly 误解

例: His intentions were misunderstood. 他的意图被误解了。

She had always felt misunderstood. 她先前总以为被人误解了。

[关联词] *n.* misunderstanding 误会,误解

例: I must weigh my words to avoid any misunderstanding. 我须字斟句酌免生误解。

[近义词] *mistake, misapprehend*

2. comb

[词义] *n.* a piece of metal, rubber, plastic, etc. with teeth for cleaning the

hair, making it tidy, keeping it in place, etc. or as an ornament 梳子
vt. tidy, arrange or straighten (the hair, etc.) with a comb 梳(头发等)

例: I have a good comb. 我有一把好梳子。

Don't forget to comb your hair. 别忘了梳一下头发。

[关联词] uncombed *a.* 未梳理过的, 蓬乱的

3. restroom

[词义] *n.* [AmE euph] public toilet in a hotel, restaurant, etc. (美) [委婉语]
 (旅馆、餐馆等公共建筑物内的) 公用厕所, 洗手间

例: a very clean restroom 非常洁净的洗手间

I can hear him in the restroom, heaving his heart up. 我听得见他在洗手间里吐得很厉害。

[近义词] toilet, lavatory, WC

4. tap

[词义] *vt.* hit (sb./sth.) lightly with a quick short blow, esp. to attract attention
 (尤指为吸引注意) 轻拍, 轻敲(某人或某物)

例: Someone tapped him on the shoulder, and he turned to check who it was.
 有人拍了拍他的肩膀, 他转过身去看是谁。

That girl tapped her fingers on the desk impatiently. 那个女孩不耐烦地用手指轻叩桌面。

5. immediate

[词义] *a.* done or needed at once and without delay 立即的, 马上

例: He gave me an immediate response. 他马上给了我答复。

The authorities took no immediate action. 当局没有立即采取行动。

[关联词] immediately *ad.* 立即地, 马上地 immediacy *n.* 直接, 即刻

例: The personnel manager doesn't seem to realize the immediacy of the problem. 人事部经理似乎还没有意识到问题的紧迫性。

[近义词] instant, prompt

6. traffic

[词义] *n.* (movement of) people and vehicles along roads and streets, or aircraft in the sky 交通; 通行, 往来

例: There was a lot of traffic on the roads yesterday. 昨天路上的车辆行人很多。

Traffic in large cities is controlled by traffic lights. 大城市的交通由交通灯控制。

[短语] traffic jam 交通堵塞 traffic light(s) 交通指挥灯,红绿灯

7. similar

[词义] *a.* like or alike; of the same kind; almost but not exactly the same in nature or appearance 相像的,相仿的,类似的

例: My wife and I have similar tastes in music. 我和我的妻子有相似的音乐爱好。

Gold is similar in color to brass. 黄金和黄铜的颜色相似。

[关联词] similarly *ad.* 类似地,相似地 similarity *n.* 类似,相似;相似点

例: The similarity between them has often been remarked on. 常有人说起他们之间很相似。

[近义词] alike

[反义词] different, dissimilar

8. common

[词义] *a.* found or happening often and in many places; usual or familiar, shared by, belonging to or done by two or more people 常见的;普通的;通常的;公有的;共同(做)的

例: Pine-trees are common in many parts of the world. 松树在世界上很多地方都很常见。

Is this word in common use? 这个词常用吗?

It's to the common advantage that street traffic should be well controlled. 街道交通应该善加管理,这是为了大家的利益。

[关联词] commonly *ad.* 通常地 commoner *n.* 平民

[短语] have... in common (with) (与...) 共有 in common with 与...一起;与...一样

例: They have nothing in common with one another. 他们彼此毫无共同之处。

In common with many people he prefers meat to fish. 像许多人一样,他喜欢肉而不喜欢鱼。

[近义词] ordinary, public, usual

[反义词] uncommon, unusual, rare

9. wonder

[词义] *n.* feeling caused by sth. unusual, surprising, or inexplicable; surprise combined with admiration, bewilderment, etc. 惊奇,惊叹

v. express a wish to know sth., silently or in words 对...感到疑惑;想知道

例: They were filled with wonder. 他们感到十分惊奇。

We looked at the conjurer in silent wonder. 我们目瞪口呆地看着那位魔术师。

I wonder whether he will come. 我想知道他是否会来。

I was wondering how to get there quickly. 我想知道怎样可以很快到达那里。

[关联词] wonderful *a.* 令人惊奇的; 奇妙的; 了不起的 wonderfully *ad.* 令人惊奇地 wonderment *n.* 惊异, 惊讶

例: She gasped in wonderment at her good luck. 她对自己这样走运感到惊讶不已。

[短语] wonder about sth. 对某事物觉得好奇 wonder at sth. 对某事感到诧异

例: I was wondering about that. 我对那事觉得好奇。

I don't wonder at her refusing to marry him. 她拒绝和他结婚, 我一点也不感到惊讶。

10. embarrass

[词义] *v.* make (sb.) feel anxious and uncomfortable, esp. in a social situation 使窘迫, 使尴尬

例: Meeting adults embarrassed the shy child. 遇见大人使这个害羞的孩子很窘迫。

Her questions about my private life embarrassed me. 她询问我私生活的一些问题使我很尴尬。

[关联词] embarrassed *a.* 窘迫的, 尴尬的; 害羞的 embarrassing *a.* 使人害羞的, 使人难堪的 embarrassedly *ad.* 尴尬地, 难堪地 embarrassingly *ad.* 使人为难地 embarrassment *n.* 困窘; 阻碍

例: He always mumbles when he's embarrassed. 他感到难为情时就说不清楚话了。

It was an embarrassing situation, but Mr. Smith carried it off well. 这是一个尴尬的处境, 但是史密斯先生成功地应付过去了。

We met some financial embarrassment. 我们遇到了一些财务困难。

二、词组

1. get on/off

[释义] board/leave (a bus, a train, a plane, etc.) 登上/下(公共汽车、火车、飞机等)

例: She got off her bicycle and went into the house. 她下了自行车, 走进了屋

子。

2. head for

[释义] go towards 向…走去,朝…行进

例: They're all heading for Paris. 他们都在朝巴黎方向驶去。

After dinner, we headed straight for home. 晚饭后,我们径直回家。

3. pull over

[释义] drive a vehicle to the roadside 把车开到路边

例: The policeman asked the beautiful girl to pull over. 警察让那个漂亮的女孩把车停到路边。

We pulled over to watch the sunset. 我们把车开到路边看日落。

4. result in

[释义] have a specified effect or consequence 引起(某种结果),使获得(某种成果),结果…

例: The talks in July had resulted in stalemate. 七月的会谈陷入了僵局。

Acting before thinking always resulted in failure. 做事不先考虑总是导致失败。

[相关词组] result from 因…引起;起因于

例: The terrible accident resulted from his carelessness. 那次可怕的事因他的疏忽大意而引起。

5. in the world

[释义] used for emphasis after words that ask questions, such as who, why, what, etc. (用于疑问词 who, why, what 等后以加强语气) 究竟,到底

例: What in the world are you doing that for? 你那么做到底是为了什么?

Who in the world is that strange man? 那个陌生人究竟是谁?

6. instead of

[释义] in place of 代替;而不是

例: Let's play cards instead of watching TV. 不要看电视了,让我们打牌吧。

He has been playing all afternoon instead of getting on with his work. 他整个下午一直在玩,而不是继续工作。

7. feel like

[释义] have the feeling of being; have a wish for; want 有…的感觉,想要

例: I feel like having a drink. I am thirsty. 我想喝点东西,我渴了。

We'll go for a walk if you feel like it. 如果你愿意,我们就去散步。

8. all right

〔释义〕 good enough, satisfactory but not very good; in good health or spirits; well 令人满意的; 不错的; 健康良好的, 健康的

例: I do hope everything will be all right. 我确实希望一切顺利。

The car turned over but the driver was all right. 汽车翻了, 但是司机没有伤着。

9. in the end

〔释义〕 at last; finally 最终; 结果

例: All will turn out well in the end. 最终一切都会好起来的。

He tried many ways of earning a living, in the end he became a farm laborer. 他尝试过许多谋生的方式, 最后成了一名农场工人。

〔相关词组〕 at last 最后, 终于

例: After much delay, he finished his paper at last. 拖了很久之后, 他终于完成了论文。

三、难句分析

1. He thought that if he hid in the restroom, he could ride to New York without paying. 他以为如果躲在洗手间里, 便可以不用付钱乘车去纽约了。

解析 without 是介词, 后可接名词、代词等, 接动词时要用 V-ing 形式, 如: He finished his assignments on his own without asking others for help. 他没向他人求助, 独立完成了作业。

2. He thought he heard his flight announced. 他以为听到广播中播报了他的航班。

解析 he heard his flight announced 为宾语从句, 这一从句的句型为主 + 谓 + 宾 + 宾补 (SVOC), 过去分词 announced 做宾语补足语, 表示被动。又如: We expected the new film presented. 我们期盼这部新电影的推出。

3. Oakland was north of Los Angeles, but the plane seemed to be heading west... 奥克兰在洛杉矶的北边, 但飞机似乎正在向西飞去……

解析 north 在此句中做副词, 前面不可加 the。又如: Beijing is north of Shanghai. 北京在上海的北边。而 north 做名词时, 前面需要加 the, 如: Beijing is in the north of China. 北京位于中国北部。

4. Every day people speaking English ask one another questions like this “Did you say seventy or seventeen?” 每天,讲英语的人会互相问这样的问题 “你是说七十还是十七?”

解析 speaking English 为现在分词短语,做定语,修饰 people, 而且放在 people 之后。分词做定语时,单个的分词通常放在所修饰的名词之前,如: I have tried every way to comfort the crying baby. 我已经想尽了各种办法来安慰那个哭哭啼啼的小孩。crying 放在所修饰的词 baby 之前。而分词短语通常则放在所修饰的词之后,如: Who is the lady standing by the door? 站在门口的那位女士是谁? 分词短语 standing by the door 做后置定语,修饰 the lady。

5. She answered, wondering what in the world he meant. 她回答说,不知道他到底是什么意思。

解析 in the world 意为“到底; 究竟”,用于强调语气。wondering 后接 what 引导的从句,做伴随状语,表示同时发生的动作。又如: He looked out through the window, wondering what in the world happened. 他看着窗外,想知道究竟发生了什么。

6. The airline paid for the man's hotel room and meals in New Zealand and for his flight back to California. 那家航空公司支付了这名男子在新西兰的住宿和餐饮费用,也支付了他飞回加利福尼亚的费用。

解析 paid 的费用包括两个部分,都由 for 引导并由 and 连接,for his flight back to California 之前省略了相同的谓语动词 paid。又如: I am working for the government and also for the people. 我在为政府工作,也在为人民工作。

Text B The Mysteries of the English Language

相关链接

一、背景知识介绍

美国城市的别称: 美国的不少城市都有别称,除本课提到的用 the Big Apple(大苹果)来指纽约市之外,人们还用 Beantown(豆城)或者 Hub of the Universe(宇宙中心)来指 Boston(波士顿),用 Windy City(风城)来指 Chicago(芝加哥),用 City by the Golden Gate(金门城)来指 San Francisco(旧金山),用 City of Brotherly Love(博爱城)来指 Philadelphia(费城),用 Film Capital of the World(世界影都)来指 Hollywood(好莱坞)等等,非常有趣。

二、文章内容摘要

这篇文章引导读者探究英语的奥秘之处。作者分别列举了一些发音相同、拼写不同、意义不同的单词,一些拼写相同、发音不同、意义不同的单词,一些拼写相同、读音相同、意义不同的单词,以及一些完全没有道理的词和一些仅仅依靠基础英语难以理解的俚语。最后得出结论:英语的奥秘就在于英语是一种任何人都能学会的语言。

重点难点解析

一、词汇

1. mysterious

[词义] *a.* full of mystery; not easily understood 神秘的,不可思议的;难以理解的

例: a mysterious crime 神秘的罪行

His colleague had vanished in mysterious circumstances. 他的同事神秘地消失了。

[关联词] *mystery n.* 神秘的事物 *mysteriously ad.* 神秘地